Medical History-Taking Template

Introduction:
Hello, my name is ____ and I am a first/second/third/fourth year medical student at ____.
- Namaste maaru naam ____ che. Hu pehla/bija/trija/chowtha varshno medical student chu.

How would you like to be addressed?
- Hu tamne kaya namthi bolavu?
- Hu tamne thoda prashno puchi shaku chu?

I’m going to ask you some questions about why you’re here today, is that okay?
- Tamaru ahiya aavanu kaaran shu che? Hu tamne thoda prashno puchi shaku chu?

Presenting Complaint:
What’s brought you into the hospital/clinic today?
- Kaya kaaranthi tame hospital ma aavyaa cho?

History of Presenting Illness:
Onset:
What were you doing when the pain started?
- Jyare dukhavo shru thayo, tyare tame shu kari rahya hata?

Did it start suddenly, gradually, or is it a chronic issue?
- Tamaro dukhavo kayi reete sharu thayo? Achanak ke dheeme dheeme shru thayo ke ghanu vakhat thi che?

Provocation/palliation:
Does anything make the pain better or worse?
- Kas hu ghonchai che, jordar ke thodo dukhavo thaya che?

Is it worse with movement?
- Halchal karvathi tamaro dukhavo vadhe che?

Does the pain resolve with rest?
- Aaram karvathi tamaro dukhavo ocho thaya che/ke mati jaya che?

Quality:
Can you describe the pain to me?
- Tamne kevo dukha vo thaya che, mane samjavi shako cho?

Is it sharp or dull?
- Tamne kashu ghonchey che, jordar ke thodo dukhavo thaya che?

Is it constant or intermittent?
- Tamaro dukhavo hamesha reh che, ke kyareka aave ane jaya che?

Region/radiation:
Can you point to where it hurts the most?
- Tamari aangdi muki ne dekhado, kya sauthi vadhare dukhe che?

Does the pain radiate anywhere else?
• Dukhavo bhalo ek jagya ma rehche, ke sharirma bije dukhavo jay che?
• Dukhavo khali ek jagya ma reh che, ke sharirma bije dukhavo jaya che?

Severity:
On a scale of 1 to 10, with 10 being the worst pain ever, how bad is the pain?
• Akh thi das suthi, tamne ketla dukhavo thay che?
• Ek thi das suthi, tamne ketlo dukhavo thaya che?

Time:
How long has this been going on for?
• Aa dukhavo ketla samaythi bha rehi che?
• Aa dukhavo ketla samaythi thai raiyo che?

How has the pain changed over time?
• Samay jata, aa dukhavo ma koi badlav aavyo che?
• Samay jata, aa dukhavo ma koi badlav aavyo che?

Has this happened in the past?
• Pehla kyarek, tamne avu kashu thayu che?
• Pehla kyarek, tamne avu kashu thayu che?

Lived Experience of Illness (FIFE):

Feelings:
How has this illness made you feel?
• Aa bimarinim li dhe, tamne kevu laage che?
• Aa bimarinim li dhe, tamne kevu laage che?

What fears or worries do you have about this?
• Aa sanjogoma, tamne koi chinta ke dar laage che?
• Aa sanjogoma, tamne koi chinta ke dar laage che?

Ideas:
What do you think has been causing your pain or illness?
• Tamne tamaro dukhavo ke bimarinum kaaran shu laage che?
• Tamne tamaro dukhavo ke bimarinum kaaran shu laage che?

Function:
How has this affected your day-to-day activities?
• Tamaru rojnu kam par aana lidhe kai asar padi che?
• Tamaru rojnu kam par aana lidhe kai asar padi che?

What has this illness prevented you from doing?
What are your goals for what you’d like to be able to do?
- Aa bimari tamne kashu karvathi roke che?

Expectations:
What would you like to get out of today’s visit?
- Tame aajni mulakatathi shu apeksha rano che?

What are your expectations moving forward?
- Bhavishya mate, tamari shu apekshao che?

What are your thoughts about the treatment plan?
- Aa ilaaj mate tamara shu vichar che? Tamne koi prashno che?

Past Medical History:
What are your current medical conditions?
- Tamne koi health problem che?

Have you had any previous surgeries?
- Tame pehla koi surgery karavi che?

Have you had any previous hospital visits?
- Aajna pehla, tame kyarek hospital aavyaa che?

Do you have a history of hypertension, high cholesterol, or diabetes?
- Tamne kashu blood pressure, diabetes ke kashu cholesterol che?

Have you seen any medical specialists in the past?
- Tame pehla koi specialist doctorne malya che?

Medication History:
Which medications are you currently taking?
- તમે અત્યારે કયી દવાઓ લો છો?
- Tame atyare kayi davao lo cho?

Are you using any over-the-counter medications, herbal remedies, or supplements?
- તમે કોઈ નોન-પ્રીસ્ક્સ્પ્શન, ઓવર-થી કોઉન્ટર, કે આયુર્વેદિક દવાઓ લો છો?
- Tame koi non-prescription, over-the-counter, ke ayurvedic davao lo cho?

Allergies:

Do you have any allergies to any medications?
- તમને કોઈ દવા ની એલજી છે?
- Tamne koi davao ni allergy che?

How have you reacted to these medications?
- એલજી ના કારણે તમને શુ થાય છે?
- Allergy na karane tamne shu thaya che?

Do you have any food or latex allergies?
- તમને કોઈ ખાવાનું કે લેટેક્ષ ની એલજી છે?
- Tamne koi khavanu ke latex ni allergy che?

Family History:

Are there any medical conditions that run in your family?
- તમારા પરિવાર માં કોઈ બીમારી વારઝાગ છે?
- Tamara parivar ma koi bimari varasagat che?

Are your parents still with us? How’s their health?
- તમારા માતા વપતા જીવે છે? એમની તચબયત કેવી છે?
- Tamara mata pita jeeve che? Emni tabiyat kevi che?

Do you have any siblings? How’s their health?
- તમારા કોઈ ભાઈ કે બહેન છે? એમની તચબયત કેવી છે?
- Tamara koi bhai ke behn che? Emni tabiyat kevi che?

Do you have any children? How’s their health?
- તમને કોઈ બાળકો છે? એમની તચબયત કેવી છે?
- Tamne koi balako che? Emni tabiyat kevi che?

Social History:

Where is home for you? Do you live in a house, apartment or townhouse?
- Tame kya raho cho? Tame ghar ke apartment ma raho cho?

Who lives at home with you?
- Tamari sathie kiun rahe che?
- Tamari sathe kaun rahe che?

Do you have any pets?
- Tamari paase koi palatu praani che?

What is your occupation?
- Tame shu kaam karo cho?

Are you currently married?
- Tame parinit cho?

Have you ever smoked?
- Tame kyarek pan dhumrapan karyu che?

If yes, for how many years?
- Ketla varsho thi?

How many packs do you smoke per day?
- Tame ek divas ma ketli cigarette pivo cho?

Have you tried to quit smoking?
- Tame kyarek pan dhumrapan bandh karvani koshish kari che? Kyare?

Have you ever tried any recreational drugs, including marijuana?
- Tame kyarek pan ganja ke biji koi nashili dava lidhi che?

Do you drink any alcohol? How many drinks do you have per week?
- Tame daru pivo cho? Ek athvadiya ma ketlu pivo cho?
How is your diet?
- તમારુ ખાવાનું કેવું છે? તમે શાકાહારી છો?
- Tamaru khavanu kevu che? Tame shakahari cho?

How much physical activity do you have per week?
- એક એક અઠવાડિયા માં કેટલી વાર કસરત કરો?
- Tame ek athvadiya ma ketli var kasarat karo cho?

What sorts of activities do you enjoy?
- તમને કહી પ્રવૃત્તિ કરવાની ગમે છે?
- Tamne kayi pravruti karvani gamey che?

Closing:

Thank you for taking the time to answer these questions.
- આ પ્રશ્નો ના શાળવી થી જવાબ આપવા માટે ધન્યવાદ.
- Aa prashno na shanti thi javab aapva mate dhanyavad.

Do you have any questions for me or is there anything you would like to add?
- તમે મારા માટે કોઈ પ્રશ્ન છે? તમારે બીજુ કી કહેવું છે?
- Tamne mara mate koi prashno che? Tamare biju kashu kahevu che?

I will now be moving on to the physical exam, if that is okay with you.
- હવે તમારી શારીરિક તપાસ કરવાનો છું. તમને કી વાંધી છે?
- Haveh hu tamari sharirik tapas karvano chu. Tamne koi vandho che?